



PROJET DE NORME INTERNATIONALE ISO/DIS 1179-1

ISO/TC 131/SC 4

Secrétariat: **ANSI**

Début du vote
2001-10-25

Vote clos le
2002-03-25

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal —

Partie 1: Orifices filetés

(Révision en parties de l'ISO 1179:1981)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Connections for general use and fluid power — Ports and stud ends with ISO 228-1 threads with elastomeric or metal-to-metal sealing —

Part 1: Threaded ports

[ISO/DIS 1179-1](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

ICS 23.100.40

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

Notice de droits d'auteur

Ce document de l'ISO est un projet de Norme internationale qui est protégé par les droits d'auteur de l'ISO. Sauf autorisé par les lois en matière de droits d'auteur du pays utilisateur, aucune partie de ce projet ISO ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, les enregistrements ou autres, sans autorisation écrite préalable.

Les demandes d'autorisation de reproduction doivent être envoyées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

*Responsable des droits d'auteur
Secrétariat central de l'ISO
1 rue de Varembe
1211 Genève 20 Suisse
tél. + 41 22 749 0111
fax + 41 22 749 0947
internet iso@iso.ch*

Toute reproduction est soumise au paiement de droits ou à un contrat de licence.

Les contrevenants pourront être poursuivis.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/DIS 1179-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Spécifications des dimensions des orifices	2
5 Dimensions	2
6 Méthodes d'essai	3
7 Phrase d'identification	3
Bibliographie.....	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 1179-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 1179 a été élaborée par un groupe de travail joint entre les Comités techniques ISO/TC 5 "Tuyaux en métaux ferreux et raccords métalliques" et ISO/TC 131 "Transmissions hydrauliques et pneumatiques".

L'ISO 1179 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal* :

- *Partie 1 : Orifices filetés*
- *Partie 2 : Eléments mâles de séries lourde (série S) et légère (série L) avec joint élastomère (type E)*
- *Partie 3 : Eléments mâles de série légère (série L) avec étanchéité par joint torique avec bague de retenue (types G et H)*
- *Partie 4 : Eléments mâles pour applications générales uniquement avec étanchéité métal sur métal (type B).*

Les quatre parties de l'ISO 1179 constituent une révision et remplacent l'ISO 1179:1981. Cette révision définit les exigences de performance, les dimensions et les conceptions des orifices et des éléments mâles de série lourde (série S) dans les parties 2 et 4 et de série légère (série L) dans les parties 2 et 3. Des essais probants couvrant plus de 30 années d'expérience ont confirmé les exigences de performance des extrémités de raccords en acier au carbone. Les raccordements par éléments mâles spécifiés dans l'ISO 1179 parties 2, 3 et 4 s'appliquent aux raccords détaillés dans l'ISO 8434, parties 1, 2 et 4.

Introduction

Dans les transmissions hydrauliques et pneumatiques, la puissance est transmise et commandée par l'intermédiaire d'un fluide (liquide ou gaz) sous pression à l'intérieur d'un circuit. Dans les applications générales, un fluide peut être transporté sous pression. Les composants sont reliés entre eux au niveau de leurs orifices filetés par des éléments mâles sur raccords et tubes rigides ou souples.

Les orifices font partie intégrante des composants de systèmes de transmissions hydrauliques et pneumatiques tels que pompes, moteurs, distributeurs, vérins, etc.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 1179-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 1179-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

Raccordements pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques — Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 et joint en élastomère ou étanchéité métal sur métal — Partie 1 : Orifices filetés

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 1179 spécifie les dimensions des orifices dont le filetage est conforme à l'ISO 228-1 à utiliser avec des éléments mâles non orientables présentés dans l'ISO 1179-2, l'ISO 1179-3 et l'ISO 1179-4 et pour des éléments mâles orientables présentés dans l'ISO 1179-3.

Les orifices conformes à la présente partie de l'ISO 1179 peuvent être utilisés :

- avec des éléments mâles ISO 1179-2 de série lourde (série S) avec joints de type E soumis à des pressions d'utilisation jusqu'à 63 MPa (630 bar), et avec des éléments mâles de série légère (série L) pour des pressions d'utilisation jusqu'à 25 MPa (250 bar) ;
- avec des éléments mâles ISO 1179-3 de série légère (série L) avec joints de type G soumis à des pressions d'utilisation jusqu'à 31,5 MPa (315 bar), et avec des éléments mâles orientables ISO 1179-3 de série légère (série L) avec joints de type H pour des pressions d'utilisation jusqu'à 20 MPa (200 bar) ;
- avec des éléments mâles ISO 1179-4 avec joints de type B soumis à des pressions d'utilisation jusqu'à 40 MPa (400 bar) pour la série S, jusqu'à 25 MPa (250 bar) pour la série L et jusqu'à 10 MPa (100 bar) pour la série LL.

excepté pour l'orifice de taille G2, qui dans des systèmes de transmissions hydraulique est utilisé principalement avec des accumulateurs et pour les quels les normes ISO 1179-2, ISO 1179-3 et ISO 1179-4 n'indiquent pas les éléments mâles.

La pression d'utilisation admissible dépend des dimensions, des matériaux, des types, de la conception, des conditions d'exploitation, des applications, etc.

Seule la norme ISO 6149 est applicable aux orifices et éléments mâles filetés utilisés dans les nouvelles conceptions pour applications de transmissions hydrauliques. Les orifices et éléments mâles filetés conformes aux normes ISO 1179, 9974 et 11926 ne doivent pas être utilisés dans les nouvelles conceptions pour applications des transmissions hydrauliques.

Seule la norme ISO 16030 est applicable aux orifices et éléments mâles filetés utilisés dans les nouvelles conceptions pour applications de transmissions pneumatiques. Les orifices et éléments mâles filetés conformes à la présente édition de l'ISO 1179 peuvent ne pas être interchangeables avec ceux conformes à l'ISO 1179:1981 et ne doivent pas être échangés avec les orifices et éléments mâles filetés conformes à l'ISO 16030.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 1179. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes

aux accords fondés sur la présente partie de l'ISO 1179 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

ISO 228-1, *Filetages de tuyauterie pour raccordement sans étanchéité dans le filet - Partie 1 : Désignation, dimensions et tolérances.*

ISO 228-2, *Filetages de tuyauterie pour raccordement sans étanchéité dans le filet - Partie 2 : Vérification par calibres à limites.*

ISO 1179-2¹⁾, *Raccords pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques - Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 avec joint élastomère ou étanchéité métal sur métal - Partie 2 : Eléments mâles de séries lourde (S) et légère (L) avec joint élastomère (type E).*

ISO 1179-3¹⁾, *Raccords pour applications générales transmissions et hydrauliques et pneumatiques - Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 avec joint élastomère ou étanchéité métal sur métal - Partie 3 : Eléments mâles de série légère (série L) avec étanchéité par joint torique avec bague de retenue (types G et H).*

ISO 1179-4¹⁾, *Raccords pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques - Orifices et éléments mâles à filetage ISO 228-1 avec joint élastomère ou étanchéité métal sur métal - Partie 4 : Eléments mâles pour applications générales uniquement avec étanchéité métal sur métal (type B).*

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques - Vocabulaire.*

iTeh STANDARD PREVIEW

3 Termes et définitions (standards.iteh.ai)

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 1179, les termes et définitions donnés dans l'ISO 5598 s'appliquent.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>

4 Spécifications des dimensions des orifices

Les orifices doivent être désignés par ISO 1179-1 et la dimension du filetage, séparés par deux points, puis par un trait d'union suivi du type d'étanchéité, par exemple :

ISO 1179-1:G 1/8 - B/E

qui désigne un orifice ISO 1179-1 avec un filetage G 1/8 suivant l'ISO 228-1 et avec un lamage qui peut permettre une étanchéité de type B ou de type E.

5 Dimensions

Les orifices doivent avoir des dimensions conformes à celles données en figure 1 et dans le tableau 1.

¹⁾ En cours de publication

6 Méthodes d'essai

Les orifices doivent être essayés avec les éléments mâles selon les méthodes d'essai et les prescriptions des normes ISO 1179-2, ISO 1179-3 et ISO 1179-4.

7 Phrase d'identification

Il est vivement recommandé aux fabricants qui ont choisi de se conformer à la présente Norme internationale d'utiliser dans leurs procès-verbaux d'essai, catalogues et documentation commerciale, la phrase d'identification suivante : Orifice fileté conforme à l'ISO 1179-1. *"Raccords pour applications générales et transmissions hydrauliques et pneumatiques - Orifices et éléments mâles à filetage l'ISO 228-1 avec joint élastomère ou étanchéité métal sur métal - Partie 1 : Orifice fileté"*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 1179-1](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/373d5597-bd6e-4c37-bc89-f85f5bf701fe/iso-dis-1179-1>